

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 141
ISSN 1890-6117

Nr 4

Stavanger 28. februar 2010

Utgitt av Statens kartverk sjø - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 5, 8, 9, 10, 16, 24, 25, 28, 29, 30, 31, 36, 38, 40, 41, 65, 74, 76, 80, 81, 83, 119, 125, 126, 136, 138, 301, 311, 451, 455, 456, 473, 476, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 6, 21, 22, 23, 31, 45, 46, 72, 83, 119, 128, 141, 142, 307, 460, 461, 464, 558

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

26511. NYTRYKK av sjøkart nr 22, (*Revised Reprint Chart no 22*)

Samnanger-, Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

26514. NYTRYKK av sjøkart nr 31, (*Revised Reprint Chart no 31*) Breisundet – Fjørtoft.

26515. NYTRYKK av sjøkart nr 128, (*Revised Reprint Chart no 128*)

Kristiansund – Sunndalsøra.

26516. NYTRYKK av sjøkart nr 72, (*Revised Reprint Chart no 72*) Lofotodden – Stamsund.

26521. NYTRYKK av sjøkart nr 141, (*Revised Reprint Chart no 141*) Ofotfjorden.

26517. NYTRYKK av sjøkart nr 83, (*Revised Reprint Chart no 83*) Dyrøya – Gibostad.

26510. NY UTGAVE av sjøkart nr 6, (*New Edition Chart no 6*) Jomfruland – Risør.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

26522. Sverige. Strömstad NV. Ankerrenna. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 5, 473

26469. * Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 8

26470. * Aust-Agder. Grimstad. Groosefjorden. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 8, 451

26471. * Aust-Agder. Grimstad. Groosefjorden. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 9, 10

26473. * Aust-Agder. Søgne. Høllen W. Grunner. Kaidybde (*Underwater rocks. Quay depth*).

Kart (Charts): 16, 455

26490. * Rogaland. Stavanger havn. Engøy. Jernstang. Kardinalstake
(*Iron Pole. Cardinal mark*).

Kart (Charts): 24, 119

26430. * Hordaland. Masfjorden. Mollandsvåg. Undervannsrørledning etablert.
Ankringstegn utgå (*Submarine pipeline. Anchor berth*).

Kart (Charts): 24, 25

26489. * Sogn og Fjordane. Steinsundøyna S. Tungodden. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 28

26429. * Sogn og Fjordane. Midtgulen. Sørgulen. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 29, 125

26390. * Møre og Romsdal. Vanylven. Brudevika. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 456

26512. * Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Jernstang. Lysbøye. Justerte posisjoner.

Kart (Charts): 30, 31, 126

26491. * Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Lysbøye utgår.

Kart (Chart): 31

26410. * Møre og Romsdal. Nogvafjorden. Rogne. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 36, 40

26373. * Møre og Romsdal. Smøla SW. Grunner. Seilingsled
(*Underwater rocks. Recommended track*).

Kart (Charts): 38, 41

26389. * Sør-Trøndelag. Ulvøya. Grunner. Utdypning. Flytebrygger
(*Underwater rocks. Pontoons*).

Kart (Charts): 65, 136, 476

26412. * Salten. Bodø. Burøya. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

Kart (Chart): 138

26415. * Salten. Sørfolda. Sørfold. Undervannskabler påføres. Undervannskabler utgår
(*Submarine cables*).

Kart (Charts): 74, 311

26523. * Lofoten. Hæsholman V. Bjørnbåen. Kardinalbøye etablert.

Kart (Chart): 76

26451. * Vesterålen. Åsanfjorden. Nittingskallen. Grunner. Utdypning
(*Underwater rocks. Dredging*).

Kart (Charts): 80, 83

26409. * Sør-Troms. Dyrøysundet. Dyrøy bro lykt. Kartrettelse.

Kart (Chart): 81

26414. * Vesterålen. Nordmela. Grunner. Utdypning (*Underwater rocks. Dredging*).

NORDSJØEN**Kart (Charts): 301, 559**

26411. * Nordsjøen. Vestbanken. Plattform utgår.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 1, 464

26520. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad. Vestereelva stengt for trafikk.

Kart (*Charts*): 21, 23, 119, 460

26518. * (T). Hordaland. Bergen havn. Arkeologiske undersøkelser.

Kart (*Chart*): 45, 46

26519. * (T). Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Lysbøye havart.

Kart (*Charts*): 142, 461

26509. * (T). Ofoten. Narvik. Ankerkjetting på bunn. Ankring forbudt.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

Kart (*Charts*): 307, 558

26513. * (T). Norskehavet. Gjør feltet. Brønnhode midlertidig forlatt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* Nye rutiner for oppkall av los ved alle losstasjoner.

(T). EUROPEAN LORAN-C SYSTEM. LORAN C STASJON ANTHORN UTE AV DRIFT. ADVARSEL.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER.

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.

Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.

(*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

26511. NYTRYKK av sjøkart nr 22, (Revised Reprint Chart no 22) Samnanger-, Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

Sjøkart nr 22 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 22 ble trykket 12. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2003.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 22 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2003. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 55' 00" N, 005° 26' 00" E, NE hjørne: 60° 19' 00" N, 006° 06' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

26514. NYTRYKK av sjøkart nr 31, (Revised Reprint Chart no 31) Breisundet – Fjørtoft.

Sjøkart nr 31 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 31 ble trykket 15. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i november 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1973. Ny utgave 2008.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 31 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 1973. New Edition 2008. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 24' 00" N, 005° 40' 00" E, NE hjørne: 62° 50' 00" N, 006° 25' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

26515. NYTRYKK av sjøkart nr 128, (Revised Reprint Chart no 128) Kristiansund – Sunndalsøra.

Sjøkart nr 128 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 128 ble trykket 15. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i juni 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1984. Ny utgave 2008.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 128 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 1984. New Edition 2008. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 44' 30" N, 007° 39' 00" E, NE hjørne: 63° 10' 00" N, 008° 23' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

26516. NYTRYKK av sjøkart nr 72, (Revised Reprint Chart no 72) Lofotodden – Stamsund.

Sjøkart nr 72 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 72 ble trykket 15. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det som Nytt kart, i september 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2008.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 72 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2008. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 48' 30" N, 012° 39' 00" E, NE hjørne: 68° 08' 30" N, 013° 55' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

26521. NYTRYKK av sjøkart nr 141, (Revised Reprint Chart no 141) Ofotfjorden.

Sjøkart nr 141 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 141 ble trykket 23. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i februar 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 03/10.**

Chart no 141 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2005. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 03/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 15' 00" N, 015° 54' 00" E, NE hjørne: 68° 35' 00" N, 017° 11' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

26517. NYTRYKK av sjøkart nr 83, (Revised Reprint Chart no 83) Dyrøya – Gibostad.

Sjøkart nr 83 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 83 ble trykket 15. februar 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i november 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1996. Ny utgave 2004.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 83 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 1996. New Edition 2004. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 04' 00" N, 017° 09' 00" E, NE hjørne: 69° 24' 06" N, 018° 13' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**Nytrykk**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.**Revised Reprint:**

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

26510. NY UTGAVE av sjøkart nr 6, (New Edition Chart no 6) Jomfruland – Risør.

Sjøkart nr 6 er nå utgitt som Ny Utgave. Den nye utgaven av sjøkart nr 6 ble trykket 12. februar 2010. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 11 fra 2001. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2001. Ny utgave 2010.

Trykt 02/10. Rettet til og med **Efs nr 02/10.**

Chart no 6 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2001) obsolete.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2001. New Edition 2010. **Printed 02/10.** Corrected through **Efs 02/10.***

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1982-2006.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 39' 30" N, 009° 01' 00" E, NE hjørne: 58° 57' 00" N, 009° 50' 00" E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med en del ny kystkontur/ flytebrygger i områder der det har skjedd større endringer.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR)
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 6 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave: Ny utgave av et eksisterende sjøkart som inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

New Edition (NE):

A new issue of an existing chart, containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****26522. Sverige. Strömstad NV. Ankerrenna. Grunner (Underwater rocks).**a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 58° 57.37' N, 10° 58.58' E 15.1m

(2) 58° 57.89' N, 11° 00.75' E 17.1m

b) **Slett** dybder i følgende posisjoner:*(Delete depths in the following positions):*

(1) 58° 57.93' N, 11° 00.90' E 45m

(2) 58° 57.80' N, 11° 00.53' e 40m

(3) 58° 57.35' N, 10° 58.40' E 44m

Kart (Chart): 1. (Underrättelser för sjöfarende 290/6013/10).

Kart (Charts): 5, 473**26469. * Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Lanterne etablert.****Se** tidligere Efs (P) 20/995/09**Påfør** Flauodden lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 03.326' N, 09° 39.900' E

Kart: 5, 473. Fyrnr. 047321 (KildeID 46576). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. februar 2010).

*** Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Light.****See** former Efs (P) 20/995/09**Insert** Flauodden light, **Iso G 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

59° 03.326' N, 09° 39.900' E

Charts: 5, 473. Light No. 047321.

Kart (Chart): 8**26470. * Aust-Agder. Grimstad. Goosefjorden. Lanterne etablert.**

Se tidligere Efs (P) 26249/10

Påfør Fjordbåen lanterne, **Oc W 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 19.188' N, 08° 35.370' E

Kart: 8. Fyrnr. 065310 (KildeID 46576). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. februar 2010).

*** Aust-Agder. Grimstad. Goosefjorden. Light.**

See former Efs (P) 26249/10

Insert Fjordbåen light, **Oc W 4s**, in the following position:

WGS84 DATUM

58° 19.188' N, 08° 35.370' E

Chart: 8. Light No. 065310.

Kart (Charts): 8, 451**26471. * Aust-Agder. Grimstad. Goosefjorden. Lanterne etablert.**

Slett tidligere Efs (P) 2/26249/10

Påfør Bøddelbåen lanterne, **Oc G 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 19.544' N, 08° 35.603' E

Kart: 8, 451. Fyrnr. 065315 (KildeID 46576). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. februar 2010).

*** Aust-Agder. Grimstad. Goosefjorden. Light.**

Delete former Efs (P) 2/26249/10

Insert Bøddelbåen light, **Oc G 4s**, in the following position:

WGS84 DATUM

58° 19.544' N, 08° 35.603' E

Charts: 8, 451. Light No. 065315.

Kart (Charts): 9, 10

26473. * Aust-Agder. Søgne. Høllen W. Grunner. Kaidybde (Underwater rocks. Quay depth).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 04.419' N, 07° 47.896' E 6.5m, slett (*delete*) 5m

(2) 58° 04.367' N, 07° 47.801' E 7.5m, slett (*delete*) 7m

(3) 58° 04.421' N, 07° 47.842' E 5.2m (kaidybde, *quay depth*)

Kart (Charts): 9, 10. (KildeID 46596). (Redaksjonen, Stavanger 19. februar 2010).

Kart (Charts): 16, 455

26490. * Rogaland. Stavanger havn. Engøy. Jernstang. Kardinalstake (Iron Pole. Cardinal mark).

Påfør en jernstang i følgende posisjon

(Insert an iron pole in the following position):

Kart (Chart) 455 (også spesial (*also plan*)):

ED50 DATUM

58° 58.849' N, 05° 44.881' E, **slett** kardinalstake like ved (*delete cardinal buoy close by*)

Kart (Chart) 16:

WGS84 DATUM

58° 58.816' N, 05° 44.794' E, **slett** kardinalstake like ved (*delete cardinal buoy close by*).

Kart (Charts): 16, 455 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 46577). (Redaksjonen, Stavanger 22. februar 2010).

Kart (Charts): 24, 119

26430. * Hordaland. Masfjorden. Mollandsvåg. Undervannsrørledning etablert.

Ankringstegn utgår (Submarine pipeline. Anchor berth).

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 49.88' N, 05° 19.23' E

(2) 60° 49.83' N, 05° 19.18' E

(3) 60° 49.79' N, 05° 19.20' E

(4) 60° 49.81' N, 05° 19.31' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

60° 49.85' N, 05° 19.30' E

Kart (Charts): 24, 119. (KildeID 46519). (Redaksjonen, Stavanger 17. februar 2010).

Kart (*Charts*): 24, 25

26489. * Sogn og Fjordane. Steinsundøyna S. Tungodden. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

Tungodden - Rotholmen

WGS84 DATUM

61° 01.56' N, 04° 46.85' E

61° 01.59' N, 04° 46.91' E

Kart: 24, 25. (KildeID 46598). (Redaksjonen, Stavanger 22. februar 2010).

* Sogn og Fjordane. Steinsundøyna S. Tungodden. Submarine cable.

Insert a submarine cable between the following positions:

Tungodden - Rotholmen

WGS84 DATUM

61° 01.56' N, 04° 46.85' E

61° 01.59' N, 04° 46.91' E

Charts: 24, 25.

Kart (*Chart*): 28

26429. * Sogn og Fjordane. Midtgulen. Sørgulen. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 42.514' N, 05° 06.704' E 11m, slett (*delete*) 18m

(2) 61° 43.100' N, 05° 06.605' E 17m, slett (*delete*) 20m

(3) 61° 43.309' N, 05° 06.539' E 17m, slett (*delete*) 31m og (*and*) 42m

(4) 61° 44.383' N, 05° 06.469' E 8m, slett (*delete*) 29m og (*and*) 32m

(5) 61° 44.673' N, 05° 07.235' E 14m, slett (*delete*) 21m

(6) 61° 44.155' N, 05° 09.422' E 14.5m, slett (*delete*) 21m

(7) 61° 44.218' N, 05° 10.497' E 10.5m, slett (*delete*) 16m

(8) 61° 44.036' N, 05° 11.767' E 8.4m, slett (*delete*) 40m

(9) 61° 43.397' N, 05° 12.823' E 11.5m, slett (*delete*) 44m

(10) 61° 43.395' N, 05° 10.458' E 10m, slett (*delete*) 21m

(11) 61° 42.964' N, 05° 10.314' E 15m, slett (*delete*) 24m

(12) 61° 42.836' N, 05° 10.347' E 12.5m, slett (*delete*) 32m

(13) 61° 43.506' N, 05° 09.384' E 16m, slett (*delete*) 36m og (*and*) 37m

Kart (*Chart*): 28. (KildeID 46556). (Redaksjonen, Stavanger 16. februar 2010).

Kart (Charts): 29, 125**26390. * Møre og Romsdal. Vanylven. Brudevika. Havbruk. Forankring.**

a) **Flytt** havbruk fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 62° 06.94' N, 05° 25.64' E

(2) 62° 06.99' N, 05° 25.26' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 07.28' N, 05° 25.21' E

(2) 62° 07.14' N, 05° 24.18' E

(3) 62° 06.64' N, 05° 24.43' E

(4) 62° 06.66' N, 05° 25.44' E

(5) 62° 06.82' N, 05° 26.00' E

Kart: 29, 125. (KildeID 46456). (Redaksjonen, Stavanger 11. februar 2010).

*** Møre og Romsdal. Vanylven. Brudevika. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Move** marine farm from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 62° 06.94' N, 05° 25.64' E

(2) 62° 06.99' N, 05° 25.26' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 07.28' N, 05° 25.21' E

(2) 62° 07.14' N, 05° 24.18' E

(3) 62° 06.64' N, 05° 24.43' E

(4) 62° 06.66' N, 05° 25.44' E

(5) 62° 06.82' N, 05° 26.00' E

Charts: 29, 125.

Kart (Chart): 456**26512. * Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Jernstang. Lysbøye. Justerte posisjoner.**

a) **Flytt** jernstang fra posisjon (1) til posisjon (2):

ED50 DATUM

(1) 62° 27.970' N, 06° 07.494' E

(2) 62° 27.963' N, 06° 07.469' E

b) **Flytt** Steinvåggrunnen midtre lysbøye fra posisjon (1) til posisjon (2):

ED50 DATUM

(1) 62° 27.904' N, 06° 07.564' E

(2) 62° 27.925' N, 06° 07.533' E

Kart: 456. (KildeID 46443). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. februar 2010).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Iron pole. Light buoy. Adjusted positions.**

a) **Move** iron pole from position (1) to position (2):

ED50 DATUM

(1) 62° 27.970' N, 06° 07.494' E

(2) 62° 27.963' N, 06° 07.469' E

b) **Move** Steinvågrunnen midtre light buoy from position (1) to position (2):

ED50 DATUM

(1) 62° 27.904' N, 06° 07.564' E

(2) 62° 27.925' N, 06° 07.533' E

Chart: 456.

Kart (Charts): 30, 31, 126, 456

26491. * Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Lysbøye utgår.

Slett tidligere Efs (P) 3/26333/10

Slett BRB lysbøye i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 27.872' N, 06° 07.450' E

ED50 DATUM

62° 27.884' N, 06° 07.552' E

Kart: 30, 31, 126, 456. Fyrnr. 330100 (KildeID 46443). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. februar 2010).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Steinvågsundet. Light buoy.**

Delete former Efs (P) 3/26333/10

Delete BRB light buoy in the following position:

WGS84 DATUM

62° 27.872' N, 06° 07.450' E

ED50 DATUM

62° 27.884' N, 06° 07.552' E

Charts: 30, 31, 126, 456. Light No. 330100.

Kart (Chart): 31

26410. * Møre og Romsdal. Nogvafjorden. Rogne. Havbruk. Forankring.

a) **Flytt** havbruk fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 62° 39.96' N, 06° 21.13' E

(2) 62° 40.07' N, 06° 21.43' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 40.28' N, 06° 21.26' E

(2) 62° 40.08' N, 06° 21.01' E

(3) 62° 39.91' N, 06° 21.27' E

(4) 62° 39.92' N, 06° 21.73' E

(5) 62° 40.10' N, 06° 21.93' E

(6) 62° 40.28' N, 06° 21.69' E

Kart: 31. (KildeID 46502). (Redaksjonen, Stavanger 12. februar 2010).

*** Møre og Romsdal. Nogvafjorden. Rogne. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Move** marine farm from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 62° 39.96' N, 06° 21.13' E

(2) 62° 40.07' N, 06° 21.43' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 40.28' N, 06° 21.26' E

(2) 62° 40.08' N, 06° 21.01' E

(3) 62° 39.91' N, 06° 21.27' E

(4) 62° 39.92' N, 06° 21.73' E

(5) 62° 40.10' N, 06° 21.93' E

(6) 62° 40.28' N, 06° 21.69' E

Chart: 31.

Kart (Charts): 36, 40

26373. * Møre og Romsdal. Smøla SW. Grunner. Seilingsled (Underwater rocks. Recommended track).

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 63° 19.256' N, 07° 46.257' E 1.3m, slett (*delete*) 1m

(2) 63° 18.779' N, 07° 46.746' E 1.9m, slett (*delete*) 16m

b) **Endre** del av seilingsled til å gå mellom følgende posisjoner.

(**Amend** part of recommended track to the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 63° 18.705' N, 07° 46.816' E

(2) 63° 18.717' N, 07° 46.718' E

(3) 63° 18.754' N, 07° 46.678' E

(4) 63° 18.818' N, 07° 46.644' E

(5) 63° 18.951' N, 07° 46.438' E

(6) 63° 19.067' N, 07° 46.271' E

(7) 63° 19.253' N, 07° 46.171' E

(8) 63° 19.365' N, 07° 46.066' E

Kart (Charts): 36, 40. (KildeID 46500). (Redaksjonen, Stavanger 10. februar 2010).

Kart (Charts): 38, 41**26389. * Sør-Trøndelag. Ulvøya. Grunner. Utdypning. Flytebrygger (Underwater rocks. Pontoons).**

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 63° 40.257' N, 09° 01.431' E 4.3m

(2) 63° 40.305' N, 09° 02.059' E 6.8m, slett (*delete*) 8m

b) **Påfør** flytebrygger mellom følgende posisjoner:

(Insert pontoons between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 63° 40.456' N, 09° 02.022' E

(2) 63° 40.472' N, 09° 02.118' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

(Delete marine farm in the following position):

WGS84 DATUM

63° 40.429' N, 09° 02.236' E

Kart (Charts): 38, 41. (KildeID 46504). (Redaksjonen, Stavanger 11. februar 2010).

Kart (Charts): 65, 136, 476**26412. * Salten. Bodø. Burøya. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 67° 17.857' N, 14° 23.025' E

(2) 67° 17.842' N, 14° 23.234' E

(3) 67° 17.830' N, 14° 23.282' E

Kart: 65, 136, 476. (KildeID 46498). (Redaksjonen, Stavanger 12. februar 2010).

Kart (Chart): 138

26415. * Salten. Sørfolda. Sørfold. Undervannskabler påføres. Undervannskabler utgår (Submarine cables).

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine cable between the following positions*):

Tortenvik - Styrkesvik

WGS84 DATUM

(1) 67° 28.17' N, 15° 28.69' E

(2) 67° 28.30' N, 15° 29.21' E

(3) 67° 28.62' N, 15° 29.56' E

(4) 67° 29.91' N, 15° 29.83' E

(5) 67° 30.43' N, 15° 29.76' E

(6) 67° 31.03' N, 15° 30.49' E

Tortenvik - Nedre Kvarv

WGS84 DATUM

(1) 67° 28.17' N, 15° 28.69' E

(2) 67° 28.10' N, 15° 29.23' E

(3) 67° 27.87' N, 15° 29.46' E

(4) 67° 27.49' N, 15° 29.44' E

(5) 67° 26.97' N, 15° 30.08' E

(6) 67° 26.85' N, 15° 30.48' E

(7) 67° 26.85' N, 15° 30.93' E

b) **Slett** undervannskabler i følgende posisjoner:

(*Delete submarine cables in the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 67° 25.84' N, 15° 32.92' E

(2) 67° 24.33' N, 15° 32.69' E

Kart (Chart): 138. (KildeID 46501). (Redaksjonen, Stavanger 15. februar 2010).

Kart (Charts): 74, 311

26523. * Lofoten. Hæsholman V. Bjørnbåen. Kardinalmerke etablert.

Påfør et øst kardinalmerke (BYB) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 12.98' N, 13° 23.20' E

ED50 DATUM

68° 13.17' N, 13° 23.33' E

Kart: 74, 311. (KildeID 46656). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 24. februar 2010).

*** Lofoten. Hæsholman V. Bjørnbåen. Cardinal mark.**

Insert an east cardinal mark (BYB) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 12.98' N, 13° 23.20' E

ED50 DATUM

68° 13.17' N, 13° 23.33' E

Charts: 74, 311.

Kart (Chart): 76

26451. * Vesterålen. Åsanfjorden. Nittingskallen. Grunner. Utdypning (Underwater rocks. Dredging).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 42.657' N, 14° 24.457' E 7.9m, slett (*delete*) 1.3m og (*and*) 1.3m

(2) 68° 42.625' N, 14° 24.332' E 6.5m

Kart (Chart): 76. (KildeID 28229). (Redaksjonen, Stavanger 18. februar 2010).

Kart (Charts): 80, 83

26409. * Sør-Troms. Dyrøysundet. Dyrøy bro lykt. Kartrettelse.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 05.38' N, 17° 35.59' E

(1) R 148.0° - **186.0°**

(2) W **186.0°** - 221.0°

(3) G 221.0° - 334.0°

(4) W 334.0° - 021.0° Påfør sektor

(5) R 021.0° - 037.0°

Karakter uforandret.

Kart: 80, 83. Fyrnr. 837600. (KildeID 46508). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. februar 2010).

*** Sør-Troms. Dyrøysundet. Dyrøy bro light. Chart correction.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 05.38' N, 17° 35.59' E

(1) R 148.0° - **186.0°**

(2) W **186.0°** - 221.0°

(3) G 221.0° - 334.0°

(4) W **334.0°** - **021.0°** Insert sector

(5) R 021.0° - 037.0°

Character unchanged.

Charts: 80, 83. Light No. 837600.

Kart (Chart): 81

26414. * Vesterålen. Nordmela. Grunner. Utdypning (Underwater rocks. Dredging).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 69° 08.589' N, 15° 40.589' E 6.3m slett (*delete*) 4m
- (2) 69° 08.626' N, 15° 38.710' E 1.5m slett (*delete*) 3.4m
- (3) 69° 08.608' N, 15° 40.005' E 5.8m slett (*delete*) 5.5m
- (4) 69° 08.579' N, 15° 40.159' E 6m slett (*delete*) 5.9m
- (5) 69° 08.611' N, 15° 40.103' E slett (*delete*) 5.5m
- (6) 69° 08.614' N, 15° 40.213' E 5.3m slett (*delete*) 4m
- (7) 69° 08.582' N, 15° 40.478' E 5.4m slett (*delete*) 5.2m
- (8) 69° 08.565' N, 15° 40.694' E 3.9m slett (*delete*) 4.6m
- (9) 69° 08.614' N, 15° 40.914' E 1.9m slett (*delete*) 3.3m
- (10) 69° 08.600' N, 15° 41.027' E 1.3m slett (*delete*) 1.7m
- (11) 69° 08.541' N, 15° 40.891' E 1.4m slett (*delete*) 1.8m
- (12) 69° 08.610' N, 15° 40.332' E 6.3m slett (*delete*) 4.8m
- (13) 69° 08.562' N, 15° 40.592' E 6.1m slett (*delete*) 1.9m
- (14) 69° 08.534' N, 15° 40.546' E 5.9m slett (*delete*) 4m
- (15) 69° 08.484' N, 15° 40.593' E 5m slett (*delete*) 4.5m
- (16) 69° 08.504' N, 15° 40.665' E 6m
- (17) 69° 08.480' N, 15° 40.734' E 5.9m slett (*delete*) 4.6m
- (18) 69° 08.465' N, 15° 40.691' E 5.6m slett (*delete*) 2.8m
- (19) 69° 08.421' N, 15° 40.694' E 2.6m slett (*delete*) 2.8m
- (20) 69° 08.481' N, 15° 40.961' E 3.8m slett (*delete*) 1.3m
- (21) 69° 08.506' N, 15° 40.804' E 3.1m
- (22) 69° 08.470' N, 15° 40.861' E 3.7m
- (23) 69° 08.523' N, 15° 40.499' E 3.8 m
- (24) 69° 08.504' N, 15° 40.732' E slett (*delete*) 2.4m

Kart (Chart): 81. (KildeID 46445). (Redaksjonen, Stavanger 15. februar 2010).

NORDSJØEN
(North Sea)**Kart (Charts): 301, 559****26411. * Nordsjøen. Vestbanken. Plattform utgår.****Slett** plattform i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 05.28' N, 01° 55.74' E

ED50 DATUM

58° 05.32' N, 01° 55.84' E

Kart: 301, 559. (KildeID 46518). (Redaksjonen, Stavanger 12. februar 2010).

*** North Sea. Vestbanken. Platform.****Delete** platform in the following position:

WGS84 DATUM

58° 05.28' N, 01° 55.74' E

ED50 DATUM

58° 05.32' N, 01° 55.84' E

Charts: 301, 559.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)
<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 1, 464

26520. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva stengt for trafikk.

Se tidligere Efs (T) 2/26250/10.

På grunn av forsinkelser er anleggsperioden utvidet. Vesterelva vil være stengt for trafikk frem til 31. mars 2010.

Kart 1, 464. (KildeID 30760). (Borg havn IKS, 23. februar 2010).

*** (T). Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva closed to traffic.**

See former Efs (T) 2/26250/10.

Due to delays, the construction period has been extended. Vesterelva will be closed to traffic until 31 March 2010.

Charts: 1, 464.

Kart (Charts): 21, 23, 119, 460

26518. * (T). Hordaland. Bergen havn. Arkeologiske undersøkelser.

Fra 1. mars til 30. april gjennomfører Bergens Sjøfartsmuseum marinarkeologiske registreringer i sjøbunn i Vågen, Bergen havn. Registreringene vil foregå på en rekke forskjellige lokaliteter innenfor linjen mellom Skoltegrunnskaiaen og Nordnespynten.

1. mars til 12. mars blir det foretatt boreprøver av sjøbunn fra "Geoflåte". Flåten er 3,5 x 3,5 meter og har ikke mobilitet under borearbeidet.

8. mars til 30. april blir det dykket fra "Lekter BB. LM-9470". Lekteren er 12x14 m og har ikke mobilitet under dykkerarbeidet.

Fartøyene er merket med blinkende gult lys og fører dagsignal for dykking eller arbeidsoperasjon for øvrig. Vær oppmerksom på at "Lekter BB. LM-9470" også kan ligge oppankret i Vågen på nattetid, da med full flombelysning.

Alle sjøfarende bes vise hensyn, følge med VHF kanal 12, og være oppmerksomme på at fartøyene vil forflytte seg innenfor det angitte området. Det vises ellers til havnevakten.

Kart: 21, 23, 119, 460. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 23. februar 2010).

*** Hordaland. Bergen harbor. Archaeological survey.**

Bergen Maritime Museum conducts underwater archaeological investigations in Vågen, Bergen harbour, during the period March 1st to April 30th. Several locations in the Vågen area will be investigated, within a line from Skoltegrunnskai to Nordnes. Sea-bottom sample coring will be conducted from the raft "Geoflåte" during the period March 1st to 12th. The raft measures 3.5 x 3.5 metres and has no mobility during operation. Diving operations will be carried out from the barge "Lekter BB. LM-9470" during the period March 8th to April 30th. The barge measures 12 x 14 metres and has no mobility during operation.

The vessels signal a yellow blinking light and carries appropriate day signals. Pay attention that the barge "Lekter BB.LM-9479" may be moored in the area also during night. In case, it will be with full light.

All sailors are asked to show consideration, pay attention to VHF channel 12, and beware that the vessels may operate at shifting locations in the Vågen area. Please consult the Bergen Port Control.

Charts: 21, 23, 119, 460.

Kart (Chart): 45, 46

26519. * (T). Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Lysbøye havarert.

Hopsfjorden Nordvestre, i følgende posisjon, er havarert og vil bli ute av drift på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

64° 21,03' N, 10° 28,28' E

Kart: 45, 46. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 23. februar 2010).

*** (T). Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Lighted buoy damaged.**

Hopsfjorden Nordvestre lighted buoy, in the following position, has been damaged, and will be unlit until further notice.

WGS84 DATUM

64° 21,03' N, 10° 28,28' E

Charts: 45, 46.

Kart (Charts): 142, 461

26509. * (T). Ofoten. Narvik. Ankerkjetting på bunn. Ankring forbudt.

Det ligger en ankerkjetting på bunn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68 26.39' N, 17 21.11' E

Posisjonen skal inn til videre ikke benyttes til ankring.

Kart: 142, 461. (KildeID 30760). (Narvik Havn KF 11. februar 2010).

*** (T). Ofoten. Narvik. Anchoring prohibited.**

An anchor chain has been lost in the following position:

WGS84 DATUM

68 26.39' N, 17 21.11' E

Anchoring in this position is prohibited until further notice.

Charts: 142, 461.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 307, 558

26513. * (T). Norskehavet. Gjøa feltet. Brønnhode midlertidig forlatt.

Et Brønnhode er midlertidig forlatt på havbunnen i følgende posisjon

ED50 DATUM

61° 19.4' N, 03° 48.7' E

Det planlegges å fjerne brønnhodet i løpet av april. Fartøyet "North Star" ligger vakt i posisjonen

Det kan kontaktes på:

Mobile No: +298 225055

Sat Tel No: +44 2031454083

E-mail: northstar@thor.fo

Kart: 307, 558. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 23. februar 2010).

*** Norwegian sea. Gjøa field. Well head temporarily abandoned.**

A well head has been temporarily abandoned in the following position:

ED50 DATUM

61° 19.4' N, 03° 48.7' E

The plan is to remove the wellhead during April this year. The guard vessel MV "North Star" will remain at this location to inform relevant vessels about the obstruction at the seabed.

It can be contacted on:

Mobile No: +298 225055

Sat Tel No: +44 2031454083

E-mail: northstar@thor.fo

Charts: 307, 558.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER *(Miscellaneous)*

*** Nye rutiner for oppkall av los ved alle losstasjoner.**

Kystverket har inngått en avtale med Telenor maritime radio om å svare på oppkall fra skip som søker los ved alle våre losstasjoner.

Fartøyer skal anrope stasjonene på VHF kanal 16, 2 timer før ETA losmerket.

(KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 22. februar 2010).

*** *New routines for hailing of pilots at all Norwegian pilot stations.***

The Norwegian Coastal Administration has reached a new agreement with Telenor maritime radio regarding the hailing of pilots.

All ships are to hail pilot stations on VHF channel 16, 2 hours prior to ETA to the pilot boarding place.

(T). EUROPEAN LORAN-C SYSTEM. LORAN C STASJON ANTHORN UTE AV DRIFT. ADVARSEL.

Advarsel om driftstans (AUTM):

2. mars kl 08:00z – 17:00z

3. mars kl 08:00z – 17:00z

4. mars kl 08:00z – 17:00z

LORAN-C stasjon Anthorn vil være ute av drift grunnet vedlikehold i ovennevnte tidsrom.

(Control Center of Brest, 23. februar 2010).

(T). EUROPEAN LORAN-C SYSTEM. LORAN C STATION ANTHORN. MAINTENANCE. WARNING.

Warning of authorized unusable time (AUTM):

2 March kl 08:00z – 17:00z

3 March kl 08:00z – 17:00z

4 March kl 08:00z – 17:00z

LORAN-C station Anthorn will be off air because of maintenance.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER. (Gunnery Exercises. Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyteøvelser kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Aker Barents	59° 11.0' N, 02° 17.5' E	23/2-10
*	Ocean Vanguard	66° 08.9' N, 08° 14.7' E	22/2-10

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnkontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Mars 09	48	Nov. 09	93	Juni 09	139	Okt. 08	401	Juli 09	501	Mars 04
2	Nov. 07	49	Sept. 09	94	Juli 07	140	Mars 09	402	Juli 09	502	Feb. 01
3	Mai 08	50	Jan. 09	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan 10	503	Feb. 05
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Okt. 06	504	Juni 07
5	Juli 09	52	Nov. 08	97	Jan. 09	143	Aug. 01	453	April 05	505	Jan. 03
6	Feb. 10	53	Okt. 08	98	Nov. 06	201	Sept. 08	454	April 08	506	Feb. 05
7	Mai 08	54	Des. 07	99	Okt. 07	202	Aug. 06	455	Nov. 07	507	Jan. 03
8	Aug. 08	55	Okt. 08	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Sept. 08	509	Jan. 03
9	Mars 09	56	Mai 09	101	Mai 08	300 (INT10)	Jan. 09	457	Jan. 07	510	Mars 02
10	Mars 09	57	Mai 09	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	512	Mai 99
11	Feb. 10	58	April 08	103	April 08	302	Sept. 09	459	Jan. 09	513	Mai 09
12	Juli 07	59	Nov. 08	104	Mars 08	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	514	Sept. 99
13	April 08	60	Sept. 07	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Sept. 07	515	Feb. 01
14	Okt. 07	61	Aug. 08	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Mars 09	462	Nov. 06	516	Sept. 97
15	Aug. 09	62	Jan. 09	107	Aug. 03	306	Juli 08	463	Mai 08	521	Juli 06
16	Aug. 09	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 09	464	Okt. 08	522	Aug. 06
17	April 09	64	Nov. 07	109	Nov. 07	308	Mai 09	465	Juli. 03	523	Des. 09
19	Juni 09	65	Juni 09	110	Nov. 09	309	Mai 09	466	Juli 08	524	Juli 03
20	Mars 09	66	Nov. 07	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Okt. 08	525	Juli 03
21	Mars 09	67	Juni 08	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Okt. 06	526	Nov. 08
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	527	Nov. 08
23	Aug. 09	69	Des. 09	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	533	Mai 01
24	Mai 08	70	Sept. 08	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	534	Des. 92
25	Mai 09	71	Feb. 09	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	535	Jun. 97
26	Mai 09	72	Feb. 10	117	Jan. 08	324	Des. 08	473	Mai 09	536	Mai 01
27	Mars 09	73	Des. 09	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	537	Mai 01
28	April 09	74	Sept. 08	119	Mars 08			475	Sept. 06	539	Okt. 04
29	Feb. 09	75	Jan. 10	120	Juni 07			476	Sept. 08	540	Sept. 02
30	Okt. 08	76	Aug. 08	121	Aug. 09			477	Feb. 07	550	Juni 02
31	Feb. 10	77	Okt. 08	122	Sept. 09			478	Juni 08	551	Des. 07
32	Jan. 10	78	Aug. 08	123	Sept. 09			479	Nov. 08	552	Feb. 01
33	Nov. 08	79	Sept. 08	124	Aug. 09			480	Aug. 06	557	Juni 00
34	Sept. 08	80	Juni 08	125	Des. 08			481	Okt. 06	558	Jan. 02
35	Sept. 09	81	Sept. 09	126	Jan. 10			482	April 08	559	Sept. 08
36	Jan. 10	82	Des. 08	127	Juni 08			483	Des. 06		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			484	Aug. 09		
38	April 09	84	Feb. 08	129	Juli 08			485	Sept. 09		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Juni 09			486	Des. 05		
40	Juni 09	86	Jan. 09	131	April 08			487	Nov. 06		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			488	Sept. 07		
42	Mai 08	88	Jan. 08	133	Juni 06			489	Des. 09		
43	Mai 09	89	Des. 09	134	Mars 09			490	Juli 07		
44	Okt. 08	90	Jan. 08	135	Feb. 09			491	Okt. 09		
45	Nov. 07	91	Okt. 07	136	Juni 07			492	Juni 06		
46	Nov. 09	92	Feb. 08	137	Aug. 08			493	Mai 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08			494	Feb. 08		

Digital Etterretninger for sjøfarende

Efs

Som en service overfor våre abonnenter kan vi nå tilby Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer.

Sjøkartverket kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Postmeldingen kan være kompatibel med Eudora-Light.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,

E-post adresse:

efs@statkart.no



STATENS KARTVERK
SJØ

Official charts and ENC's

Official charts

Analogue and digital charts issued by or on the authority of a government, authorized hydrographic office or other relevant government institutions are official and may be used to fulfil carriage requirements (provided they are kept up to date).

All other nautical charts are by definition not official and are often referred to as private charts. These charts are not accepted as the basis for navigation under the Safety of Life at Sea (SOLAS) Convention. Hydrographic offices do not take any responsibility for the accuracy or reliability of privately produced charts.

Digital charts

There are two kinds of official digital charts commonly available; Electronic Navigational Charts (ENC) and Raster Navigational Charts (RNC).

ENC's

An ENC (Electronic Navigational Chart) is a database, standardized as to content, structure and format, issued for use with ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) on the authority of government authorized hydrographic offices (HOs). It contains all chart information necessary for safe navigation and may contain supplementary information in addition to that contained in the paper chart (e.g. Sailing Directions), which may be considered necessary for safe navigation.

How do I recognise ENC's?

When buying ENC's:

Only authorized distributors sell ENC's as an ENC service, which includes the delivery of update information. The distributors are authorized either directly by the originating hydrographic office or by a cooperation of hydrographic offices like PRIMAR and IC-ENC.

When used in an ECDIS:

ECDIS distinguishes an ENC from unofficial private data. When unofficial data is used, ECDIS informs mariners that they must navigate by means of an official up to date paper chart by a warning, which appears continuously on the screen. In addition, the boundary between official and private data is clearly marked.

Publikasjoner du trenger for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2a Svenskegrensen–Langesund
- 2b Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller

for den norske kyst med Svalbard

Katalog over norske sjøkart

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjoner er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



STATENS KARTVERK
SJØ

Postboks 60 - 4001 Stavanger - Telefon 51 85 87 00 - Telefax kartbestilling 51 85 87 01